

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Comité consultatif permanent s'est réuni le lundi 24 mars 1980; il a examiné les points suivants :

Le Président a résumé les résultats des réunions du Comité des Finances et du Comité du Conseil qui se sont tenues les 28 et 29 février 1980.

La réduction des heures de travail contractuelles de 44 à 40 a fait l'objet de nouvelles réunions d'information générales; les propositions d'avenants aux contrats accompagnées d'une lettre explicative sont actuellement adressées à tous les intéressés qui ont jusqu'au 31 mai 1980 pour y donner suite.

Les circulaires administratives suivantes ont été soumises à l'examen :

- Une circulaire liminaire expliquant le rôle des circulaires administratives qui visent à fixer et préciser les modalités d'application des Statut et Règlement du Personnel. Il a été convenu qu'au début de chaque année le Comité consultatif permanent examinera la liste des circulaires en vigueur, décidera lesquelles doivent être révisées et établira un calendrier. A chaque examen, l'Association du Personnel fera connaître son opinion qui sera transmise à la Commission exécutive et enfin au Directeur général pour décision.
- Gratification d'extinction de contrats de durée indéterminée en cas de démission :
L'Association du Personnel a proposé un certain nombre de modifications qui ont été acceptées. Elle a en outre suggéré que l'âge minimum requis soit ramené de 45 à 40 ans; que les bonifications payables aux travailleurs postés qui quittent l'Organisation et les gratifications dues au titre du départ négocié puissent se cumuler au lieu de s'exclure; et que les gratifications offertes au personnel de plus de 62 ans prennent la forme d'une courbe lissée et non pas de paliers successifs.
- Bonification des droits à pension des membres du Personnel travaillant en roulement conformément aux Statuts de la Caisse d'Assurances du CERN : L'Association du Personnel a proposé que l'âge maximum soit porté à 62 ans et l'âge minimum ramené à 45 ans; que les indemnités de départ se cumulent comme indiqué ci-dessus; et que la bonification soit versée proportionnellement aux membres du personnel qui ont travaillé par roulement à un moment quelconque et non pas seulement à la date de leur départ. Il a été rappelé que cette bonification a pour but d'inciter les travailleurs postés à une retraite précoce. Il a été admis que les mesures prises actuellement dans le cadre du passage de 44 à 40 heures ont un caractère exceptionnel et sont mentionnées dans les avenants aux contrats; point n'est donc besoin de les faire figurer dans une circulaire; en revanche elles seront jointes au procès-verbal de la réunion du Comité consultatif permanent.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

A meeting of the Standing Advisory Committee was held on Monday 24 March 1980 and the following items were discussed :

A summary of the results of the meetings of the Finance Committee and the Committee of Council Meetings on 28/29 February 1980 was given by the Chairman.

The reduction in contractual working hours from 44 to 40 had again been the subject of open information meetings; proposed contract amendments, with an explanatory covering letter, were now being sent to all those concerned, for reply by 31 May 1980.

The following proposed Administrative Circulars were discussed :

- An introductory circular explaining the rôle of the Administrative Circulars, which are intended to lay down and explain the way in which the Staff Rules and Regulations are applied : It was agreed that, at the beginning of each year, the Standing Advisory Committee would examine the list of current circulars, decide which ones should be revised, and establish a work schedule. At each examination the Staff Association would make known their views, which would be transmitted to the Executive Board, and finally to the Director-General, for decision.
- Departure indemnity following resignation from an indefinite contract : A number of changes proposed by the Staff Association were accepted. They also proposed that the minimum qualifying age should be lowered from 45 to 40 years; that the indemnities payable to shiftworkers who leave and the indemnities payable on negotiated departure should be cumulative and not alternative possibilities and that the indemnities proposed for those over 62 years of age should be on a sliding scale rather than in stepped amounts.
- Departure indemnity by means of an increase in the pension rights of shiftworkers, in conformity with the Rules of the Staff Insurance Scheme : The Staff Association proposed that the maximum age should be increased to 62 years and the minimum reduced to 45 years; that cumulative departure indemnities should be payable as indicated above; and that the indemnity should be proportionately payable to those who had worked on shift at any time and not only at the time of their departure. It was recalled that the original aim of the indemnity was to facilitate early retirement for those on shiftwork. It was agreed that the present measures covering the reduction from 44 to 40 hours were unique and figured in the contract amendments; they need not therefore be included in a circular, but would be attached to the Standing Advisory Committee Minutes.

- Accidents et maladies des membres du personnel:
Ce document est le fruit des travaux d'un groupe créé pour étudier cette question et succède à une première "fiche d'information" diffusée en 1979. En raison de la longueur et de la complexité de la présente circulaire, la discussion se poursuivra lors de la prochaine réunion. Le Président a remercié le groupe pour le travail accompli et il a été convenu qu'un certain nombre de points seraient étudiés plus avant, notamment la situation actuelle en Suisse et le coût probable de toute ré-assurance nécessaire pour couvrir les mesures proposées.

L'Association du Personnel a présenté un bref rapport sur le nouveau projet de règlement du Jardin d'enfants du CERN en cours d'élaboration. La discussion reprendra après son approbation.

Un rapport a été présenté sur la répartition d'un montant de plus de 23'000 FS autorisée en 1979 à titre de dons aux communautés locales françaises et suisses.

Le Président a annoncé que le Laboratoire sera fermé du mercredi 24 décembre 1980 au 4 janvier 1981 inclusivement. Les vendredis 26, lundi 29 et mardi 30 décembre seront déduits du congé annuel tandis que le vendredi 2 janvier 1981 sera accordé sans déduction.

Le Président de l'Association du Personnel a demandé des précisions sur la constitution et le mandat du Comité consultatif des cadres supérieurs qui organise actuellement des élections parmi ce personnel. Le Président a convenu d'en référer aux Directeurs généraux en vue de fournir une réponse lors de la prochaine réunion.

Le Comité tiendra une nouvelle réunion le mardi 29 avril 1980 à 9 heures.

NOTE POUR LE PERSONNEL REMUNERE

Nous vous informons que, lors du calcul de la paie d'avril 1980 :

1. Les traitements de base des grades 2 à 6 seront revalorisés, avec effet au 1.4.1980, conformément au barème approuvé par le Comité des Finances, lors de sa session du 28.2.1980.
2. Les montants des allocations spéciales personnelles y seront incorporés compte-tenu des amendements aux contrats individuels ramenant de 44 à 40 heures l'horaire hebdomadaire de travail.

Le refus éventuel de ce changement d'horaire nécessitera une correction de la paie du fonctionnaire concerné. Dans ce cas, les rectifications seront opérées ultérieurement mais au plus tard en juin 1980.

3. La valeur des heures de travail supplémentaire, de piquet et de roulement, effectuées durant la période du 17.3 au 31.3.1980, y sera ajoutée, dans la mesure où les documents justificatifs auront été transmis, par les secrétariats de division au Bureau des Salaires, via la Division du Personnel, dans les délais fixés. Ceux-ci, nous devons bien l'admettre, sont exceptionnellement courts.

Tout retard dans l'envoi des demandes de remboursement de ce type d'indemnités dues pour la période précitée, nous obligera de reporter leur règlement à la paie de mai.

Division des Finances

- Accidents and Illnesses of the members of the personnel : This paper was the result of work by a group set up to study the subject, as a result of which a first 'Information Sheet' had been issued in 1979. Due to the length and complexity of the present circular, discussions will continue at the next meeting. The Chairman thanked the Group for their work, and it was agreed that a number of points should be studied further, principally, the present position in Switzerland, and the probable cost of any re-insurance necessary to cover the proposed measures.

The Staff Association reported briefly on the new draft regulations being drawn up governing the CERN Nursery School. These would be discussed again once approved.

A report was made on the distribution of over SF. 23,000 which had been authorized as gifts to the local communities in France and Switzerland during 1979.

The Chairman reported that the Laboratory would be closed from Wednesday 24 December 1980 to 4 January 1981 inclusive. Friday 26, Monday 29 and Tuesday 30 December would be deducted from annual leave, and Friday 2 January would be granted without deduction.

The President of the Staff Association asked for further information on the constitution and mandate of the Senior Staff Advisory Committee, now electing members from the members of the senior staff. The Chairman agreed to refer the question to the Directors-General for a reply at the next meeting.

The Committee will meet again on Tuesday 29 April 1980 at 09.00 hours.

NOTE FOR PAID PERSONNEL

Please note that, where appropriate, April salaries will be calculated as follows :

1. The basic salaries of grades 2 to 6 will be increased with effect from 1 April 1980 in accordance with the scale approved by the Finance Committee at its meeting of 28 February 1980.
2. The special personal allowances will be included since account will be taken of individual 44-hour per week contracts which have been amended to 40 hours per week.

Should a member of the personnel not accept the change in working hours his salary will be adjusted accordingly. Any adjustments required will be made at a future date but not later than June 1980.

3. Amounts due for overtime, stand-by duty and shift work carried out between 17 and 31 March 1980 will be added, but only when supporting documents have been sent by the Divisional Secretariats to the Salary Office via the Personnel Division within the time set, which is admittedly exceptionally short. Otherwise these indemnities will be credited to the May salaries.

Finance Division